

Дело C-423/21

**Резюме на преюдициалното запитване съгласно член 98, параграф 1 от
Процедурния правилник на Съда****Дата на постъпване в Съда:**

12 юли 2021 г.

Запитваща юрисдикция:

Oberster Gerichtshof (Австрия)

Дата на акта за преюдициално запитване:

22 юни 2021 г.

**Жалбоподател в производството по ревизионно обжалване (по-нататък
„жалбоподател“)**

Grand Production d.o.o.

**Ответници в производството по ревизионно обжалване (по-нататък
„ответници“)**

GO4YU GmbH

DH

GO4YU d.o.o Beograd

MTEL Austria GmbH

Предмет на главното производство

Авторско право — Искане за налагане на временна мярка, подадено от медийно дружество със седалище в Сърбия срещу установен в Сърбия оператор на стрийминг платформа, който разпространява излъчванията си в целия свят, включително в Австрия, както и срещу трети лица със седалище в Съюза, които са свързани с този оператор в договорно или дружественоправно отношение — Понятие „публично разгласяване“ по смисъла на член 3, параграф 1 от Директива 2001/29/ЕО — Принцип на териториалност — Член 7, точка 2 от Регламент (ЕС) № 1215/2012

Преюдициални въпроси

I. Следва ли понятието „публично разгласяване“ по член 3, параграф 1 от Директива 2001/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2001 година относно хармонизирането на някои аспекти на авторското право и сродните му права в информационното общество (ОВ L 167, стр. 10; Специално издание на български език, 2007 г., глава 17, том 1, стр. 230) да се тълкува в смисъл, че такова разгласяване се извършва от прекия (в дадения случай със седалище извън Съюза) оператор на стрийминг платформа, който:

- сам взема решения относно съдържанието и затъмняването на разпространяваните от него телевизионни предавания и осъществява технически последното,
- притежава изключителни администраторски права върху стрийминг платформата,
- може да оказва влияние върху това кои телевизионни програми може да приема крайният потребител посредством услугата, но без да може да влияе върху тяхното съдържание,
- е единственият субект, който контролира кога и на кои територии кои програми и съдържание да се гледат,

ако при това съответно

- на потребителя се предоставя достъп не само до излъчвано съдържание, чието онлайн използване е разрешено от съответните притежатели на правата, но и до такова защитено съдържание, което не е било предмет на такова уреждане на правата, и
- прекият оператор на стрийминг платформата знае, че неговата услуга дава възможност и за приемането на защитено излъчвано съдържание без съгласието на притежателите на правата, като крайните клиенти използват VPN услуги, които създават представата, че IP адресът и устройството на крайните клиенти се намират в зони, за които е налице съгласие на притежателя на правата, но
- действително е било възможно в продължение на няколко седмици да се приема защитено излъчвано съдържание посредством стрийминг платформата и без съгласието на притежателите на правата дори при липсата на VPN тунелиране?

II. При утвърдителен отговор на въпрос I:

Следва ли понятието „публично разгласяване“ по член 3, параграф 1 от Директива 2001/29/ЕО да се тълкува в смисъл, че такова разгласяване се

извършва и от трето (в дадения случай със седалище в Съюза) лице, свързано в договорно или дружественоправно отношение с описания във въпрос I оператор на платформа, което, без самото то да оказва влияние върху затъмняванията и върху програмите и съдържанието на излъчванията, предлагани на стрийминг платформата,

- рекламира стрийминг платформата на оператора и нейните услуги и/или
- сключва с клиентите автоматично изтичащи след 15 дни договори за пробен абонамент, и/или
- обслужва клиентите на стрийминг платформата като център за обслужване на клиенти, и/или
- предлага на своя уебсайт платени абонаменти за стрийминг платформата на прекия оператор и после действа като страна по договора с клиентите и е получател на плащанията, при което платените абонаменти са създадени по такъв начин, че липсата на някои програми се посочва изрично едва когато клиент изрично заяви при сключване на договор, че иска да гледа тези програми, но когато при сключване на договор клиентът не заяви или не попита конкретно за това, той не получава предварително информация в това отношение?

III. Следва ли член 2, букви а) и д), както и член 3, параграф 1 от Директива 2001/29/ЕО във връзка с член 7, точка 2 от Регламент (ЕС) № 1215/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2012 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (ОВ L 351, стр. 1) да се тълкуват в смисъл, че в случай на твърдено нарушение на авторското право и сродните му права, които се гарантират от държавата членка на сезираната юрисдикция, тази юрисдикция — тъй като принципът на териториалност не допуска правомощия на националните съдилища да разглеждат и да се произнасят по отношение на нарушения в чужбина — е компетентна да се произнесе само относно вредите, причинени на територията на държава членка, в която се намира, или тя може или трябва да се произнесе и относно извършените според твърденията на засегнатия автор деяния извън тази територия (в целия свят)?

Релевантни разпоредби на правото на Съюза

Член 2, букви а) и д), член 3, параграф 1 и член 5, параграф 2, буква б) и параграф 5 от Директива 2001/29/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2001 година относно хармонизирането на някои аспекти на авторското право и сродните му права в информационното общество, както

и член 7, точка 2 от Регламент (ЕС) № 1215/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2012 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела

Разпоредби на националното право, на които е направено позоваване

Член 15, параграф 1, член 17, параграф 1, член 18, параграф 3, член 18а, параграф 1, член 59а, член 76а от Urheberrechtsgesetz (Закон за авторското право, по-нататък „UrhG“)

Кратко изложение на фактите и на производството

- 1 Жалбоподателят е учредено по сръбското право дружество със седалище в Сърбия и продуцира телевизионни предавания, излъчвани в Сърбия на предавателите на PRVA и от третия ответник, също със седалище в Сърбия, на неговата стрийминг платформа go4yu.tv. По силата на сключени с PRVA договори третият ответник има право да излъчва, наред с другото, четири популярни телевизионни шоу програми в Сърбия и Черна гора. За аудитория, която не се намира в тези държави, тези шоу програми трябва да бъдат „затъмнени“, така че да не могат нито да бъдат слушани, нито гледани, тъй като правата за излъчване на тези предавания извън посочените държави се държат изключително от жалбоподателя. Когато IP адресът, от който се получава достъп до платформата, принадлежи на устройство в друга държава, третият ответник като администратор на стрийминг платформата задейства затъмняването; третият ответник е единственият субект, който контролира на коя територия кои програми и съдържание да се гледат. Аудиторията обаче може да заобиколи това, като се свърже с услугата на третия ответник посредством VPN адрес, който показва привидно, че устройството се намира в Сърбия или Черна гора (доставчици или приложения предлагат такива услуги, което е известно на третия ответник).
- 2 В периода от 30.4.2020 г. до 15.6.2020 г. достъп до четирите шоу програми на жалбоподателя е можело да бъде получен в Австрия посредством платформата на третия ответник, без да е необходимо да се използва VPN тунелиране.
- 3 В Австрия стрийминг платформата go4yu.tv се рекламира от първия ответник — австрийско капиталово дружество, което сключва автоматично изтичащи пробни абонаменти с клиентите и осигурява обслужването им. Управител и единствен съдружник в първия ответник е вторият ответник. Третият ответник е единственият съдружник в австрийското капиталово дружество — четвърти ответник, който предлага платени абонаменти за стрийминг платформата и е получател на плащанията.

- 4 В официално уведомително писмо от 4 октомври 2019 г. жалбоподателят уведомява първия и третия ответник, че нарушават авторски права, тъй като неговите четири шоу програми се излъчват без съгласието му, и иска това да бъде преустановено. Подобно предупреждение, придружено от искане за преустановяване, е отправено с второ официално уведомително писмо, изпратено от жалбоподателя на 25 февруари 2020 г. до първия и втория ответник. На 28 септември 2020 г. Handelsgericht Wien (Търговски съд Виена) постановява определение за налагане на исканата временна мярка, което е частично потвърдено и частично изменено на 28 януари 2021 г. с определение на Oberlandesgericht Wien (Висш областен съд Виена). Определението за налагане на временна мярка срещу третия ответник е влязло в сила за територията на Австрия, но с ревизионна жалба пред Oberster Gerichtshof жалбоподателят иска молбата му да бъде уважена по отношение на четиримата ответници за целия свят.

Основни доводи на страните в главното производство

- 5 В подкрепа на иска си за преустановяване на нарушението жалбоподателят поддържа, че действията на всички участващи ответници трябвало да се считат за излъчване по смисъла на член 17 от австрийския UrhG и за публично разгласяване по смисъла на член 3, параграф 1 от Директива 2001/29/ЕО и засягали изключителното право на излъчване на жалбоподателя.
- 6 Първият, вторият и четвъртият ответник възразяват, че тъй като не носят отговорност за програмното съдържание и тъй като не са извършили нарушение, не били пасивно легитимирани страни.
- 7 Третият ответник заявява, че затъмнявал програмите, които легитимно излъчвал в Сърбия и Черна гора (съгласно указанията на групата PRVA), за зрители извън тези държави.

Кратко представяне на мотивите за преюдициално запитване

- 8 Настоящото преюдициално запитване се разглежда като допълнение към преюдициалното запитване, отправено от Oberster Gerichtshof по дело C-426/21 (втори преюдициален въпрос там).
- 9 Целта на първия и втория въпрос е да се изясни дали наред с третия ответник, като пряк оператор на стрийминг платформа, първият и вторият ответник, както и четвъртият ответник също трябва да отговорят за публично разгласяване на защитено съдържание по смисъла на член 3, параграф 1 от Директива 2001/29/ЕО.

- 10 Такъв би бил случаят, ако би било достатъчно съзнателното улесняване на неправомерните действия на трети лица (а именно нарушенията на авторското право в разглеждания случай).
- 11 Ако обаче би трябвало да се приеме и конкретен волеви компонент, ответниците не би трябвало да отговарят за публично разгласяване.
- 12 С третия въпрос следва да се изясни дали в разглеждания случай намира приложение принципът на териториалност, съгласно който исканата от жалбоподателя защита по австрийското авторско право се отнася само за Австрия и следователно жалбоподателят може да предяви само ограничен до Австрия иск за преустановяване на нарушението.
- 13 Този подход се подлага на критика в доктрината, като се привежда доводът, че авторскоправните искове подобно на правата, свързани с личността (вж. решение *Bolagsupplysningen* и *Iljan* от 17 октомври 2017 г., C-194/16, EU:C:2017:766), имат универсален характер и националните юрисдикции могат да ги гарантират глобално, например поради факта, че и в дадения контекст е налице едно и неделимо искане, което може да бъде отправено до една юрисдикция, като съгласно съдебната практика, изведена от решение *Shevill* от 7 март 1995 г. (C-68/95, EU:C:1995:61), точки 25, 26 и 32, както и от решение *eDate Advertising* от 25 октомври 2011 г. (C-509/09 и C-161/10, EU:C:2011:685), точки 42 и 48, тази юрисдикция е компетентна да разгледа цялото искане за поправяне на вредата.
- 14 Като последна съдебна инстанция *Oberster Gerichtshof* е длъжен да отправи преюдициално запитване, ако правилното прилагане на правото на Съюза не е толкова очевидно, че да не оставя място за разумно съмнение. По настоящото дело са налице такива съмнения.